

第17课：ToBum.TurnOff PDF转换可能丢失图片或格式，建议
阅读原文

https://www.100test.com/kao_ti2020/129/2021_2022__E7_AC_AC

17_E8_AF_BE_EF_BC_c94_129746.htm 现在大家可能都已经很熟悉Michael和李华了吧！他们俩都在纽约上大学。纽约有许多酒吧都是爱尔兰移民开的。今天Michael要带李华去看一个酒吧。Michael在讲话时会用两个常用语：to bum和turn-off。

L：嗨，这儿好热闹啊！Michael，在爱尔兰酒吧里大家喝些什么呢？

M: People normally drink a large beer that is usually

served warm.L：我可从来没喝过热的啤酒，一大杯也喝不了

，要一小杯行不行？M: Well, you can order whatever you want,

but I need to bum a couple of dollars, if you dont mind.L：随便我

要什么都行呀！那好，就来一小杯。对了，你刚才说要是我

不在意的话，你想bum a couple of dollars, 那是什么意思啊

？M: What I mean is, can I borrow a couple of dollars from you.L：

原来你要问我借几块钱！M: Yes. But dont use this word for big

things. For example, you would not ask your friend, “ Can I bum

your car? ” L：噢，在问别人借大的，象汽车之类的东西时，

不能用bum这个字，bum只能用在问人借小东西的时候。M:

Yeah, its usually used when asking for something small, like a piece

of gum or candy.L：哟，你们美国人，怎么一片口香糖，一颗

糖还要借啊？难道真的还要还吗？M: No, small things you dont

need to return, such as gum and candies.L：这很重要，因为在

这种情况下，我们中国人就不说借了，我们大概会说：给一颗

糖吧。M: You are right Li Hua. But if you feel cold at a friends

home and you asked to bum a sweater, then you would return it

when you were going to leave. L: 对, 要是在朋友家感到冷要借一件毛衣, 那一般都应该还的。所以, 这要看情况, 对不对? M: Yes, if you will let me bum a couple bucks tonight, I promise to pay you back tomorrow. L: 行, 行, 行, 就借你两块钱, 你问服务员要酒吧, 我来付钱。可明天别忘了还我。 M: Okay. Two beers please! L: 我以前有一个朋友, 每次跟她一起出去, 不管去看电影, 还是去喝咖啡, 她总是问我借钱。 M: A girl I used to hang out with acted the same way. Whenever a group of us went out, she would always ask to bum money. It got to be a real turn-off. L: 你也碰到过这样的人哪? 等等, a real turn-off? 这是什么意思呀? 把什么东西关掉? M: No, a turn-off is something that repels someone. L: 噢, 是一个让人讨厌的什么东西。是不是指一个人的性格里有什么地方让你不喜欢他? M: Yes, thats right. Let me give you an example. Your ex-boyfriend always smoked cigarettes around you, that was a real turn-off. L: 是啊, 我以前的男朋友跟我在一起的时候老是抽烟, 那真是讨厌。 M: A girl I once dated always interrupted me whenever I was talking. That was a real turn-off. L: 对, 你告诉过我, 你从前的女朋友老是打断你的话, 让你很讨厌。我还有一个朋友把脏衣服在房间里到处乱扔, that was also a turn-off. M: See, youve learned how to use turn-off. By the way, I also have dirty clothes lying around my apartment. Does that bother you? L: 哼, 你也把脏衣服到处乱扔? 你要是不打扫乾净的话, 别想请我到你家去。 M: Ok, Ill try to clean it up. 今天李华从Michael那里学到了两个常用语, 一个是: to bum, 意思是借钱或其他东西; 另一个是: a turn-off, 意思是让人讨厌的

地方。100Test 下载频道开通，各类考试题目直接下载。详细
请访问 www.100test.com